

誓 約 書

Pledge

群馬大学留学生の民間住宅入居に係る機関保証の届出に伴い、次の事項を遵守することを誓約します。

I hereby solemnly pledge to the following terms so that I can be covered with the institution's insurance plan for international students of Gunma University to live in private accommodation.

- 1 賃借した住宅に係る一切の費用は、自らの責任で負担いたします。

I will pay and be responsible for all the necessary expenses occurred during my residence.

- 2 賃貸契約に係る事故発生の防止について、指導教員等及び群馬大学学務部国際交流課留学交流係（以下「担当係」という。）の指示に従います。

I will follow the orders by my teacher and the contact person in the International Exchange Office of Gunma University to prevent accidents related to my residential agreement.

- 3 群馬大学の外国人留学生としての学籍を失った際に、現に入居している宿舎に引き続き居住する場合は、別に連帯保証人を立て、賃貸借契約の変更を行います。

When my status as an international exchange student of Gunma University becomes invalid and still want to continue to live in the same apartment in which I presently live, I will get a co-signer and change the residential agreement.

- 4 次の各号のいずれかに該当した場合は、賃貸借契約の解除、賃貸借物件の明渡し及び残置した家財、物品等の処分に関する権限、並びに賃貸借物件を対象とした損害保険金の請求に関する権限を担当係に委任いたします。

In the event of any of the following situations (1), (2) and (3), I delegate the right to cancel this agreement and claims for damages to its property to the person in charge, and also agree to vacate my accommodation, give up the right to any household articles and personal belongings left behind to my residence.

- (1) 賃貸人からの催告にも関わらず賃料等の支払いを2ヶ月以上滞納したとき。

When I fall behind with the rent for more than 2 months regardless of the formal demands from the landlord.

- (2) 担当係への通知なく所在不明のまま60日以上経過したとき。

After 60 days or more have passed without noticing of my presence to the contact person.

- (3) 死亡その他の事由により賃貸借契約の履行が困難な状況に陥ったとき。

If it is too difficult for me to fulfill the contents of this residential agreement because of my death and/or other reasons.

上記事項に反した場合又は関係書類の記載事項に虚偽が発見された場合には、連帯保証を取り止められても、不服は申し立てません。

If I break any one of the above statements or if there are any false declarations made in the related documents, I hereby declare that I will not make any claims even if the joint guaranty becomes cancelled.

西暦 年 月 日

MM/DD/YYYY

誓約者氏名 Name of the resident : _____

署 名 Signature : _____